



Our Lady of Perpetual Help

5250 Central Avenue, Riverside, CA 92504
Office: (951) 689-8921 School: (951) 689-2125
Parish Website: olphriverside.org
Parish Email: olph.riv@sbdioocese.org



JULY 6, 2025

MASSES / MISAS

Saturday | Sábado

4:00pm.....English
6:00pm.....Español

Sunday | Domingo | Chúa Nhật

7:30am.....English
9:00am.....English
11:00am.....Español
1:00pm.....Español
3:00pm.....Tongan
(1st Sunday of the Month)
5:00pm.....Vietnamese

Wednesday | Miércoles

12:30pm.....Español

Daily Mass: Mon-Sat

8:00am.....English

Confessions | Confesiones

SACRAMENTS | SACRAMENTOS

Weddings | Bodas.....(951) 689-8921 Ext. 100
Baptisms | Bautizos.....(951) 689-8921 Ext. 100

CATECHETICAL FORMATION | FORMACIÓN CATEQUÉTICA

Religious Education (Eng) & Confirmation.....Mary Fisher.....(951) 217-2676
Religious Education (Span) / Catecismo.....Eva Jaimes.....(951) 205-1304
Religious Education (Viet).....(951) 689-8921
RCIA | Sacramentos Para Adultos...Deacon Bernie Hernandez.....(951) 261-4958

LITURGICAL MINISTRIES | MINISTERIOS LITÚRGICOS

Altar Servers.....Ivy Osornio.....(909) 912-2408
Monaguillos.....(951) 689-8921
Lectors.....Millie Polk.....(951) 801-1779
Lectores.....Fernando Andrade.....(714) 423-1610
Environment | Decoración.....Roberto & Laura Vargas.....(714) 679-1757
Eucharistic Ministers.....(951) 689-8921
Ministros de Eucaristía 11:00am.....Ramiro Guerrero.....(714) 392-5461
6:00pm.....David Baez.....(951) 707-7714
1:00pm.....Raul Juarez.....(951) 961-0475
Ushers.....Mike Koury.....(951) 687-5328
Ujieres.....(951) 689-8921
Vietnamese Liturgy.....Nhan Nguyen.....(951) 329-2845

PASTORAL MINISTRY | MINISTERIO PASTORAL

Bereavement.....Marie Hoesman.....(951) 359-1669
Visit of the Sick.....Lincon Mena.....(951) 689-8921
Comunión a los Enfermos.....Raul Juarez.....(951) 961-0475
Mejorando Matrimonios.....Benjamin y Marina Posada.....(714) 393-4947

COMMUNITY-BUILDING & SERVICE | SERVICIO Y COMUNIDAD

Fellowship.....Flora Helepiko.....(951) 489-9755
Small Faith Communities.....Donna Nurre.....(951) 522-4751
Food Bank | Dispensa de Comida.....(951) 689-8921
Church Cleaning | Limpieza de Iglesia.....Griselda Martinez.....(951) 489-2096
Raíces de Justicia / Roots of Justice.....Elizabeth Leon.....(951) 756-9244
Youth Ministry.....Reggie Flores.....r.flores@sbdioocese.org.....(951) 689-8921 ext. 110

PRAYER & BIBLE STUDY | ORACIÓN Y ESTUDIO BÍBLICO

Devotions.....Joe & Annette Diaz.... (951) 684-3437
Grupo de Oración.....Martin Santana..... (951) 880-6314
Grupo de Hombres.....Cresencio Puente.....(951) 203-8907

PARISH STAFF

Administrator

Rev. Benjamin Alforque, MSC

Parochial Vicars

Rev. Johnny Dang
Rev. Xavier Cachago

Deacons

Bernardo Hernandez
Nam Bui

School Principal

Ann Meier
ameier@sbdioocese.org
www.olphriverside.com

Parish Secretary

Karla Romero
(951) 689-8921 Ext. 100
kromero@sbdioocese.org

Business Manager

Annette Morales
(951) 689-8921 Ext. 102

Office Hrs./ Horas de Oficina

Monday - Friday
9:00am-5:00pm (closed 12-1pm)

MISSION STATEMENT:

We at Our Lady of Perpetual Help as a people of God are called to unite and integrate our multicultural community into a Christian family, enriched by God's gifts. We are committed to care for one another, coming together spiritually, socially and emotionally to celebrate our faith.

XIV SUNDAY OF ORDINARY TIME

JULY 6, 2025

Fourteenth Sunday in Ordinary Time Commentary

1. First Reading: Isaiah 66:10-14c

After the return to the land of Israel after the exile, the people realized that the great prophetic promise of the restoration of just governance, authentic temple worship and equality among the people was nowhere near fulfillment. Instead, the struggle between returning to the old ways of a restored aristocracy and the new liberating dreams of the people of the land emerged. There were the old conservationists of the structures of injustice and oppression who wanted to reclaim their status as the landed gentry and powerful political class versus the idealists of justice and social equality who wanted to realize their visions of an ideal egalitarian life for all. A general disillusionment and disenchantment ensued. People fell back to the practices of infidelity to Yahweh. (Is 40-55, also known as Second Isaiah).

In this crucible of events the prophet rose to rekindle the hope among the people (Third Isaiah, Is 56-66). The memory of the Exodus with its promise of a better life with God was taken up again. The vision of a new Jerusalem, freed from the corruption and violence of injustice of the past, was now projected as the transfigured city of fulfillment of the promise from old. Jerusalem, the beloved city, has recovered her splendor. She who died in corruption and injustice has risen to be the mother of the people once again. New generations would now feed on her bountiful milk. Her prosperity would be shared by all nations once again, and like a mother she would take all peoples in her arms. This new and restored Jerusalem would become the city of peace and prosperity once again. For Yahweh has reclaimed his city and her people. Yahweh has liberated her for justice, peace and prosperity.

2. Responsorial Psalm: Psalm 66:1-3, 4-5, 6-7, 16, 20

This is a hymn of praise and thanksgiving. The psalmist links God's works in the cosmos, in human history and in the psalmist. His works in the cosmos are tremendous; his works on earth, recalling creation and exodus, are liberating. His intervention in the psalmist's life is kindness.

3. Second Reading: Galatians 6:14-18

This is Paul's conclusion and parting words in his letter to the Galatians. And he goes back to one of his original themes: to unmask those who pretend to preach the gospel to the Galatians only to deceive them by preaching a gospel different from the authentic gospel that Paul preaches. These pretentious and

fake evangelizers refuse to suffer the consequences of preaching the cross of Christ by allowing themselves to be compromised by the Jewish tradition of circumcision and the Law. They are cowards! Paul on the other hand is happy to boast in the cross of Christ, the sufferings he endured for the sake of the authentic Gospel of Jesus Christ, the gospel of the Cross. Paul defends the freedom of those who believe and follow Jesus Christ. He condemns as selfish those who boast in the triumph of their proselytism through the imposition of circumcision among the Galatian Christians. The coward fake and selfish preachers are destroyers of Christian freedom. The mark of a Christian, and of Christian freedom, especially of a preacher, are the scars of the body of Jesus. That is grace to be shared by all.

4. Gospel: Luke 10:1-12, 17-20

In his determined journey to Jerusalem to confront the center of economic, political, religious and cultural power that impoverished the people (Luke 9:51) the question arose: who would help harvest and keep in the faith those who have believed in the kingdom of God? Who would help in continuing the proclamation of God's kingdom as Jesus was about to confront the centers of power opposed to God's Reign? The seventy or seventy-two, an allusion to Gen 10: the universality of the message of salvation in the Reign of God, the universality of this vocation to all – everyone everywhere at all times is called to proclaim the kingdom of God -, and the proclamation is most urgent. The ethical lifestyle of preachers is also demonstrated: be meek before the cruelty of persecutors, live a most simple life so as not to depend on and be compromised by the largesse of the corrupted system opposed to values of the gospel. While the joy of success of preaching the Good News is found in the defeat of demonic powers led by the fall of Satan, the greater joy however lies in the fact that they are citizens of the kingdom of Heaven. Jesus himself is the source and author of their power.

YOUTH GROUP



@olph.ym

Thursdays

6:30-8pm

in the Parish Hall



Mark your calendars for
Multicultural Festival 2025:
Sunday, Oct 12.

If you would like to help with the planning of the festival, please call the coordinator:
Marie Hoesman at 951-359-1669.

XIV DOMINGO DE TIEMPO ORDINARIO

JULIO 6, 2025

Decimocuarto Domingo del Tiempo Ordinario Comentario

1. Primera Lectura: Isaías 66,10-14c

Tras el regreso a la tierra de Israel tras el exilio, el pueblo comprendió que la gran promesa profética de la restauración de un gobierno justo, un culto auténtico en el templo y la igualdad entre el pueblo estaba lejos de cumplirse. En cambio, surgió la lucha entre el regreso a las viejas costumbres de una aristocracia restaurada y los nuevos sueños liberadores del pueblo de la tierra. Existían los antiguos conservadores de las estructuras de injusticia y opresión, que querían recuperar su estatus como nobleza terrateniente y poderosa clase política, frente a los idealistas de la justicia y la igualdad social, que querían hacer realidad sus visiones de una vida igualitaria ideal para todos. Se produjo una desilusión y un desencanto generalizados. La gente recayó en las prácticas de infidelidad a Yahvé (Is 40-55, también conocido como Segundo Isaías). En este crisol de acontecimientos, el profeta resurgió para reavivar la esperanza del pueblo (Tercer Isaías, Is 56-66). Se retomó el recuerdo del Éxodo, con su promesa de una vida mejor con Dios. La visión de una nueva Jerusalén, liberada de la corrupción y la violencia de la injusticia del pasado, se proyectaba ahora como la ciudad transfigurada del cumplimiento de la promesa de antaño. Jerusalén, la ciudad amada, ha recuperado su esplendor. Aquella que murió en la corrupción y la injusticia ha resucitado para ser de nuevo la madre del pueblo. Las nuevas generaciones se alimentarían de su abundante leche. Su prosperidad volvería a ser compartida por todas las naciones, y como una madre acogería a todos los pueblos en sus brazos. Esta Jerusalén nueva y restaurada volvería a ser la ciudad de la paz y la prosperidad. Porque Yahvé ha reclamado su ciudad y a su pueblo. Yahvé la ha liberado para la justicia, la paz y la prosperidad.

2. Salmo Responsorial: Salmo 66,1-3. 4-5. 6-7. 16. 20

Este es un himno de alabanza y acción de gracias. El salmista conecta las obras de Dios en el cosmos, en la historia humana y en él mismo. Sus obras en el cosmos son extraordinarias; sus obras en la tierra, que recuerdan la creación y el éxodo, son liberadoras. Su intervención en la vida del salmista es bondad.

3. Segunda Lectura: Gálatas 6,14-18

Esta es la conclusión y las palabras de despedida de Pablo en su carta a los Gálatas. Y retoma uno de sus temas originales: desenmascarar a quienes fingen pre-

dicar el evangelio a los Gálatas solo para engañarlos predicando un evangelio diferente del auténtico que predica Pablo. Estos pretenciosos y falsos evangelizadores se niegan a sufrir las consecuencias de predicar la cruz de Cristo, dejándose comprometer por la tradición judía de la circuncisión y la Ley. ¡Son cobardes! Pablo, en cambio, se complace en jactarse de la cruz de Cristo, de los sufrimientos que soportó por causa del auténtico Evangelio de Jesucristo, el Evangelio de la Cruz. Pablo defiende la libertad de quienes creen y siguen a Jesucristo. Condena como egoístas a quienes se jactan del triunfo de su proselitismo mediante la imposición de la circuncisión entre los cristianos gálatas. Los predicadores cobardes, falsos y egoístas son destructores de la libertad cristiana. La marca de un cristiano, y de la libertad cristiana, especialmente de un predicador, son las cicatrices del cuerpo de Jesús. Esa es la gracia que todos deben compartirse.

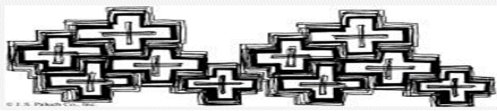
4. Evangelio: Lucas 10:1-12, 17-20

En su decidido viaje a Jerusalén para confrontar el centro del poder económico, político, religioso y cultural que empobrecía al pueblo (Lucas 9:51), surgió la pregunta: ¿quién ayudaría a cosechar y a mantener en la fe a quienes han creído en el reino de Dios? ¿Quién ayudaría a continuar la proclamación del reino de Dios mientras Jesús se disponía a confrontar los centros de poder opuestos al Reino de Dios? Los setenta o setenta y dos, una alusión a Génesis 10: la universalidad del mensaje de salvación en el Reino de Dios, la universalidad de esta vocación para todos —todos, en todo lugar y en todo momento, están llamados a proclamar el reino de Dios—, y la proclamación es sumamente urgente. También se demuestra el estilo ético de vida de los predicadores: ser mansos ante la crueldad de los perseguidores, vivir una vida sencilla para no depender ni verse comprometidos por la generosidad de un sistema corrupto, opuesto a los valores del Evangelio. Si bien la alegría del éxito en la predicación de la Buena Nueva reside en la derrota de los poderes demoníacos, liderados por la caída de Satanás, la mayor alegría reside en el hecho de que son ciudadanos del reino de los cielos. Jesús mismo es la fuente y el autor de su poder. — P. Ben, MSC



HORA SANTA EN ESPAÑOL

Los invitamos este viernes,
11 de julio a las 8:00pm
en la iglesia.



CHỦ NHẬT Mồng Sáu Tháng Bảy, 2025 TUẦN THỨ 14 MÙA THƯỜNG NIÊN—Năm C

CHIA SẺ TIN MỪNG

3. Bài Đọc Hai: Trích Thư Thánh Phaolô Tông Đồ gửi tín hữu thành Galát (Ga 6:14-18)

Đây là kết luận và lời chia tay của Thánh Phaolô trong thư gửi cho tín hữu thành Galát. Và Người trở lại với một trong những chủ đề khởi sự của mình: vạch trần những kẻ giả vờ giảng đạo cho dân thành Galát, chỉ để lừa dối họ bằng cách rao giảng một phúc âm khác hẳn với tin mừng chân thật mà Thánh Phaolô rao giảng. Những nhà truyền giáo giả dối và tự phụ này chối từ mọi hậu quả của việc giảng thuyết về thập giá Đức Giêsu Kitô bằng cách tự xưng cho mình bị ảnh hưởng bởi truyền thống Do Thái về phép cắt bì và Luật lệ. Họ là những kẻ nhất gan! ngược lại Phaolô lại vui mừng tự hào về thập giá của Đức Giêsu Kitô, những nỗi khổ đau mà thánh nhân đã phải chịu đựng vì phúc âm chân thật của Chúa Giêsu Kitô, phúc âm của Thập giá. Thánh Phaolô bảo vệ tự do cho những ai vững tin và bước theo Đức Giêsu Kitô. Thánh nhân lên án những kẻ tự phụ, những người tự hào về thành công của mình trong việc cải đạo thông qua việc họ áp đặt tín hữu Galát về phép cắt bì. Những kẻ giảng đạo hèn nhát, giả dối và ích kỷ là những kẻ phá hoại tự do của tín hữu Kitô giáo. Dấu hiệu của một người Kitô hữu, và của tự do Kitô giáo, đặc biệt là của một người giảng đạo, chính là những vết sẹo trên thân thể của Chúa Giêsu. Đó là ân sủng phải được chia sẻ bởi tất cả mọi người.

4. Tin Mừng Đức Giêsu Kitô theo Thánh Luca (Lc 10:1-12, 17-20)

Trong hành trình kiên định đến Giê-ru-sa-lem để đối diện với trung tâm quyền lực kinh tế, chính trị, tôn giáo và văn hóa đã làm nghèo khổ người dân (Lu-ca 9:51), một câu hỏi được khởi xướng lên: ai sẽ giúp thu hoạch và giữ vững đức tin cho những người đã tin vào Vương Quốc của Thiên Chúa? Ai sẽ tiếp tục giúp việc loan báo về Vương Quốc của Thiên Chúa khi Chúa Giêsu đang chuẩn bị đối diện với các trung tâm quyền lực chống lại Ngôi Vương của Thiên Chúa? Bảy mươi hoặc bảy mươi hai, một ám chỉ đến Sáng Thế Ký 10: tính phổ quát của thông điệp cứu rỗi trong Ngôi Vương của Thiên Chúa, tính phổ quát của ơn gọi này dành cho tất cả mọi người - mọi người ở mọi nơi và mọi lúc đều được mời gọi để loan báo Vương Quốc của Thiên Chúa - và việc loan báo này rất là cấp bách. Lối sống đạo đức của những người loan truyền tin mừng cũng phải được thể hiện: hãy khiêm nhường trước sự tàn ác của những kẻ bức hại, sống một cuộc sống đơn giản nhất để không phụ thuộc vào sự gì cả và không bị kiểm chế bởi sự hào phóng của hệ thống tham nhũng đối lập với các giá trị Tin Mừng. Khi công tác rao giảng Tin Mừng, niềm hân hoan vui mừng được tìm thấy vì họ đã đánh bại các quyền lực quỷ dữ đứng đầu là Satan, thì niềm vui lớn hơn nằm ở chỗ họ là công dân của vương quốc Nước Trời. Chính Chúa Giê-su là nguồn gốc và tác giả của sức mạnh của họ.

— LM. Benjamin Alforque, MSC

THỢ GẶT

Chúa sai môn đệ ra đi,
Từng hai người một, thực thi rao truyền.
Bảy mươi hai vị chăm chuyên,
Vào thành, làng mạc, lời nguyện tín trung.
Đầy đồng lúa chín cả vùng,
Mong tìm thợ gặt, bao dung tấm lòng,
Mùa màng đầy khắp trông mong,
Hãy xin chủ ruộng, mở lòng ban cho.
Cánh đồng nguy hiểm khôn dò,
Như chiến giữa sói, đừng lo lắng gì.
Dù cho tay trắng lo chi,
Không tiền không bị, ra đi khắp làng.
Bình an cầu chúc gia cang,
Đáp tình tiếp đón, mở mang Tin mừng.
Nơi nào từ chối dừng dừng,
Phủ chân xóa bụi, xin đừng loan tin.
Làng nào đón nhận kêu xin,
Chữa lành bệnh tật, đoái nhìn viếng thăm.
Thầy ban phần thưởng gấp trăm,
Ghi tên Nước Chúa, ngàn năm vững bền.

(Rev. Trần Việt Hùng chia sẻ theo Luca 10:1-12, 17-20)



Chúa chọn bảy mươi hai người, và sai các ông cứ từng hai người đi vào các thành.



Mọi thắc mắc liên quan đến các **Bí Tích HÔN PHỐI, RỬA TỘI, Nghi thức TANG LỄ & GIÁO LÝ TÂN TÔNG**. Xin vui lòng liên lạc văn phòng Giáo Xứ số phone 951-689-8921 # 100 để lấy hẹn hay để biết thêm chi tiết.



CẦU NGUYỆN THEO Ý ĐỨC THÁNH CHA LÊÔ XIV THÁNG BẢY 2025: Cầu cho việc đào luyện sự phân định

Chúng ta hãy cầu nguyện để chúng ta có thể luôn học cách phân định, biết cách lựa chọn lối sống và từ chối mọi thứ khiến chúng ta xa rời Chúa Kitô và Tin Mừng.

MỤC THÔNG TIN HÀNG TUẦN

- ♦ Thứ Sáu, mồng Một Tháng 8, 2025: Thứ Sáu đầu tháng
Cộng đoàn Châu Thánh Thể vào lúc 6g 30 chiều &
⇒ Chủ Nhật ngày 17 Tháng 8, 2025: Lễ Bồn Mạ Cộng Đoàn

THÁNH LỄ VIỆT NGỮ—CHỦ NHẬT HÀNG TUẦN vào lúc 5 giờ chiều

TỔNG CỘNG DÂNG CÚNG HÀNG TUẦN

Ngày 28 & 29 Tháng Sáu 2025

Trong Thánh Lễ : \$ 9,007.50

Qua trang mạng : \$ 755.00

Quý vị có thể dâng cúng qua trang mạng:
www.olphriverside.org

Cám ơn



BAN HỘI ĐỒNG MỤC VỤ CỘNG ĐOÀN

Chủ Tịch : Nguyễn Trung / Phó CT Nội Vụ: Nguyễn Đ. Trọng
Phó CT Ngoại Vụ: Nguyễn Đ. Hạnh
Thủ Quỹ: Nguyễn T. Thường



Novena-Mass to Our Lady of Perpetual

Help every Wednesday at 6:00pm.

Everyone welcome!

Join us!



Join us **EVERY THURSDAY** for
Eucharist Adoration after 8:00am
Mass until 10am in the chapel. Rosary/
Divine Mercy Chaplet

YOUTH SEND-OFF MASS

Saturday, July 19 at 4:00pm

with Bishop Alberto Rojas

The Youth & Chaperones going to Rome for the Jubilee of Youth (July 27-Aug 6) will be receiving a blessing from our Bishop Rojas for their journey.

You are all invited to attend the Mass and to wish our teens a safe trip as they go join Catholic teens from all over the world at Vatican City. We are proud of our teens that will be representing OLPH and the Diocese of San Bernardino at the Jubilee of Youth!

From the Pastor's Pen



Dear OLPH Parishioners,
May the Sacred Heart of Jesus be loved everywhere, now and forever!

Let us cherish our being church, both as a community of People of God and as a place where we gather to worship, celebrate the Word, receive the Eucharist as the Real Body and Blood of Jesus, know each other as brothers and sisters, and serve and edify each other as sons and daughters of God. Let us cherish our OLPH School, home to Catholic education for our children and youth.

We celebrated the Feast of the Sacred Heart last Friday, June 27. Here are some reflections on the Sacred Heart of Jesus from our MSC Founder, Fr. Jules Chevalier:

"The love of the heart of Jesus is the center where everything meets, the pivot on which Catholicism revolves. It is the way that I understand devotion to the Sacred Heart of Jesus. It embraces everything. It answers everything." (Jules Chevalier, Letter to Fr. Ramiere, SJ, 1862).

"Let us not forget that the love of the heart of Jesus is the source of all graces, a center of light and love, a well-spring of mercy." (Regles MSC, 1857, Ms., p. 53 ff.).

"From the pierced heart of Jesus on Calvary I see a new world arising, a world full of greatness and life inspired by love and mercy, a new world that the Church must perpetuate on our planet..."

"Just as the love of the heart of Jesus is the quintessence of Christianity, so Christ is the living expression of all created things." (Chevalier, Le Sacre-Coeur, 132 ff.).

"The love of the heart of Jesus is essentially merciful. His role on earth was not to condemn but to forgive, not to shun those who suffer but to comfort them." (Jules Chevalier, Meditations II, p. 631 f.).

"Our Lord Jesus Christ has opened His Heart to the world in order to bring an effective remedy to modern societies that are rushing into an abyss."

"The spirituality of the heart opposes the egoism of our time, its sensuality, its religious indifference by

means of the love of a heart that is most self-sacrificing, pure, gentle and compassionate." (Jules Chevalier, La Société des MSC, p. 12-ff.).

"Already in matter, there is a sort of knowledge, a beginning of love. In the atmosphere and in the water, these thousands of varieties of animals know one another, love one another: a first draft, a first outline, perfect in itself, wonderful, entrancing, but only a distant sketch, a long way unfortunately from its model, Jesus Christ, the Sacred Heart. Jesus is Man-God. He reunites the whole of creation: 'I am the life', he tells us, all created life and uncreated life, plant, animal or material life, spiritual and rational life..." (Jules Chevalier, 1900).

"The Eucharist is the masterpiece and the ultimate gift of the love of the heart of Jesus. It comes from this heart like a river from its source." (Jules Chevalier, Le Sacre-Coeur, p. 214).

Following the heartbeats of the heart of Jesus that has a special predilection for the young and the poor, let us continue to build our OLPH Church Community. Build our church, mold the young!

Our young people, thanks to our OLPH Youth Ministry, will do the Jubilee Pilgrimage for the Youth to Rome on July 27 – August 6, 2025. There are 17 of them, with 3 adult companions. I will be there guide. Our Youth Ministry will represent the whole Diocese of San Bernardino in this event. Bp. Alberto Rojas will send them off with the Holy Mass on July 19, 4:00pm.

1. Let us support our young people's Jubilee Pilgrimage to Rome. We need \$10,000.00 for their transportation to visit places outside of Rome, like Padre Pio, St. Francis of Assisi, the Eucharistic Miracle in Lanciano, the Shroud of Veronica in Manoppello, Sta. Maria Goretti, St. Anthony of Padova and St. Bernardine of Sienna. Use the QR code, come to the office, issue checks and cash.

Indeed, let us continue to «Teach children first the science of God, of religion and of salvation: the divine truth to feed their intelligence, the love of God to touch their hearts, and above all the hope of heaven to strengthen their souls» (Jules Chevalier).

– Fr. Ben, MSC

Festival Multicultural: Domingo, 12 de Octubre



Si desea ayudar en la planificación del Festival favor de llamar a la coordinadora Marie (951) 359-1669 (ingles) o a la oficina 951-689-8921



REZEMOS EL ROSARIO

El Ministerio de la Virgen Peregrina los invita a rezar el rosario todos los viernes a las 7:00pm en la capilla.

Pensamientos del Párroco



Estimados feligreses de OLPH,

¡Que el Sagrado Corazón de Jesús sea amado en todas partes, ahora y siempre!

Valoremos nuestra condición de Iglesia, tanto como comunidad del Pueblo de Dios como lugar donde nos reunimos para adorar, celebrar la Palabra, recibir la Eucaristía como el Cuerpo y la Sangre de Jesús, conocernos como hermanos y hermanas, y servirnos y edificarnos mutuamente como hijos e hijas de Dios. Valoremos nuestra Escuela OLPH, sede de la educación católica para nuestros niños y jóvenes. Celebramos la Fiesta del Sagrado Corazón el pasado viernes 27 de junio. Aquí tienen algunas reflexiones sobre el Sagrado Corazón de Jesús de nuestro Fundador MSC, el P. Jules Chevalier:

“El amor del Corazón de Jesús es el centro donde todo se encuentra, el eje sobre el que gira el catolicismo. Es la manera en que entiendo la devoción al Sagrado Corazón de Jesús. Lo abarca todo. Responde a todo.” (Jules Chevalier, Carta al P. Ramiere, SJ, 1862).

“No olvidemos que el amor del Corazón de Jesús es la fuente de todas las gracias, un centro de luz y amor, un manantial de misericordia.” (Reglas MSC, 1857, Ms., p. 53 y ss.). Del Corazón traspasado de Jesús en el Calvario veo surgir un mundo nuevo, un mundo lleno de grandeza y vida inspirado por el amor y la misericordia, un mundo nuevo que la Iglesia debe perpetuar en nuestro planeta...

“Así como el amor del Corazón de Jesús es la quintaesencia del cristianismo, Cristo es la expresión viva de todo lo creado.” (Chevalier, Le Sacre-Coeur, 132 ss.).

“El amor del Corazón de Jesús es esencialmente misericordioso. Su función en la tierra no fue condenar, sino perdonar; no rechazar a los que sufren, sino consolarlos.” (Jules Chevalier, Meditaciones II, p. 631 ss.). “Nuestro Señor Jesucristo ha abierto su Corazón al mundo para traer un remedio eficaz a las sociedades modernas que se precipitan hacia el abismo.” La espiritualidad del corazón se opone al egoísmo de nuestro tiempo, a su sensualidad, a su indiferencia religiosa,

MISA DE DESPEDIDA DE JOVENES

**Sabado, 19 de julio a las 4:00pm
con el Obispo Alberto Rojas**

Los jóvenes y chaperones que van a Roma para el Jubileo de Jovenes (Julio 27- Agosto 6) recibirán bendición de nuestro Obispo Rojas para su peregrinación.

Todos están invitados a la Misa y a desearles un buen viaje antes de su partida al Vaticano donde se reunirán con jóvenes católicos de todo el mundo! ¡Que orgullo que representen a nuestra iglesia y a nuestra diócesis!

mediante el amor de un corazón sumamente abnegado, puro, gentil y compasivo. (Jules Chevalier, La Société des MSC, págs. 12 y ss.)

Ya en la materia hay una especie de conocimiento, un inicio de amor. En la atmósfera y en el agua, estas miles de variedades de animales se conocen, se aman: un primer borrador, un primer esbozo, perfecto en sí mismo, maravilloso, fascinante, pero solo un boceto lejano, muy alejado, por desgracia, de su modelo, Jesucristo, el Sagrado Corazón. Jesús es Hombre-Dios. Reúne toda la creación: «Yo soy la vida», nos dice, toda la vida creada y la vida increada, la vida vegetal, animal o material, la vida espiritual y la racional... (Jules Chevalier, 1900). La Eucaristía es la obra maestra y el don supremo del amor del Corazón de Jesús. Brota de este Corazón como un río de su fuente. (Jules Chevalier, El Sagrado Corazón, p. 214).

Siguiendo el latido del Corazón de Jesús, que tiene una predilección especial por los jóvenes y los pobres, sigamos construyendo nuestra Comunidad Eclesial de OLPH. ¡Construyamos nuestra iglesia, moldeemos a los jóvenes!

Nuestros jóvenes, gracias a nuestro Ministerio Juvenil de OLPH, realizarán la Peregrinación Jubilar de la Juventud a Roma del 27 de julio al 6 de agosto de 2025. Son 17 jóvenes, con 3 acompañantes adultos. Yo los guiaré. Nuestro Ministerio Juvenil representará a toda la Diócesis de San Bernardino en este evento. El Obispo Alberto Rojas los despedirá con la Santa Misa el 19 de julio a las 4:00 p. m.

1. Apoyemos la Peregrinación Jubilar de nuestros jóvenes a Roma. Necesitamos \$10,000.00 para su transporte para visitar lugares fuera de Roma, como el Padre Pío, San Francisco de Asís, el Milagro Eucarístico en Lanciano, el Santo Sudario de la Verónica en Manoppello, Santa María Goretti, San Antonio de Padua y San Bernardino de Siena. Use el código QR, acérquese a la oficina y emita cheques y efectivo (cash).

De hecho, sigamos «enseñando a los niños primero la ciencia de Dios, de la religión y de la salvación: la verdad divina para nutrir su inteligencia, el amor de Dios para conmover sus corazones y, sobre todo, la esperanza del cielo para fortalecer sus almas» (Jules Chevalier). – P. Ben, MSC

WEEK OF JULY 6-12

SUNDAY	JULY 6	DOMINGO
7:30am	Mass in English	Church
9:00am	Mass in English	Church
10:00am	Fellowship	Hall
11:00am	Misa en español	Church
12-9pm	Tongan Community	Hall
1:00pm	Misa en español	Church
3:00pm	Tongan Mass	Church
3-9pm	Viet. Community	Hall
5:00pm	Mass in Vietnamese	Church
MONDAY	JULY 7	LUNES
8:00am	Mass in English	Church
7:00pm	Span. Marriage Prep.	Hall
TUESDAY	JULY 8	MARTES
8:00am	Mass in English	Church
7:00pm	Grupo de Oracion	Church
WEDNESDAY	JULY 9	MIERCOLES
8:00am	Mass in English	Church
12:30pm	Mass in Spanish	Church
6:00pm	Novena Mass	Church
6:30pm	Sp. RE Catechist Meeting	Hall
7:00pm	Choir—Carlos	Church
THURSDAY	JULY 10	JUEVES
9:00am	Adoration	Chapel
5-7pm	Choir-Millie	Church
6:30pm	Youth Group	Hall
7:00pm	Choir rehearsal-Miguel	Rm 3
7:00pm	Mejorando Matrimonios	Rm 6
FRIDAY	JULY 11	VIERNES
8:00am	Mass in English	Church
9:00am	Church Cleaning	Church
7:00pm	Grupo de Hombres	Ministry Center
8:00pm	Hora Santa en español	Church
SATURDAY	JULY 12	SABADO
8:00am	Mass in English	Church
9:30-3pm	Meeting	Hall
11:00am	Baptisms in English	Church
4:00pm	Mass in English	Church
6:00pm	Mass in Spanish	Church

Please remember in your prayers the following who are ill or are recovering from illness or surgery:



Cheryl Binkley, Ron Binkley, Leti Bustos, Martha Diaz, Andre Flores, Marie Fiveash, Lanae Gotz, Jane Huffman, Joyce Leon, David Lopez, Hope Montes, Ray Mora, Celia Parra, Yvonne Parra, Agustin Reyes, Roada Scalf, Shirley Shovah, Sally Ann Thomas, Asilika Tupou, D'Andre Wilkerson, Pete Wilkerson, Russell Wilkerson and Maria Alfoque.

GRUPO DE JOVENES

**los Jueves 6:30-8pm
en el Salón Parroquial**



MASS INTENTIONS

SATURDAY	JULY 5	SABADO
8:00am	Intention of Martinez Family	
4:00pm	+Chris McAdams by Nurre Family +Santiago & Mercedes Martinez by Family	
6:00pm	+Antonio y Silveria Ramirez de sus hijos y nietos +Angel Villalon Ramirez de sus papas	
SUNDAY	JULY 6	DOMINGO
7:30am	Intention of Beth Hankins by Fmaily	
9:00am	Intention of Birthday of Emiliano Carrillo +Ablah Hishmeh by Hishmeh Family	
11:00am	+Joaquin y Virginia Aguilera de sus hijos +Anatolio Castillo de su hija +Rodolfo y Rosario Carrera de su hijo +Javier Carrera de su hermano	
1:00pm	+Javier Alejandro Ramirez de Papas y hermanos +Jesus Edgar Perez Avendaño de su familia +Eduardo De la Riva de papas y hermanos +Macaria Gonzalez Gallardo (Aniv. 4 años) de esposo e hijos	
5:00pm	+Thomas Than Hoang Long by Family +Maria Nguyen Thi Que +Peter Truong Tong	
MONDAY	JULY 7	LUNES
8:00am	+Thomas Than Hoang Long +Peter Nguyen Kim Long	
TUESDAY	JULY 8	MARTES
8:00am	+Anne Le Gio +Maria Pham For Ancestors by Vietnamese Family	
WEDNESDAY	JULY 9	MIERCOLES
8:00am	+Eugene V. Castro by Castro Family For Unborn children by Matt & Que Family	
12:30pm	+Macaria Gonzalez Gallardo de esposo e hijos +Teresa Martinez Chavez (Aniv. 7 años) de Claudia Hernandez	
THURSDAY	JULY 10	JUEVES
8:00am	+Peter by Family +Maria Pham Thi Ven For Ancestors by Mai Van Dao	
FRIDAY	JULY 11	VIERNES
8:00am	+John Baptist Tran Hong by Hai Family +Peter Truong Tong by Legion of Mary +Vincent by Family	

6/29/25 COLLECTION TOTAL

Masses = \$9,007.50 Online = \$755



To make donations online:
olphriverside.org

MEJORANDO MATRIMONIOS

**Todos los jueves a las 7:00pm
en el SALON #6 de la escuela.**

*¡Parejas felices crean
familias felices!*

Para más información:
Benjamin y Marina Posada
714-393-4947

